



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE FEIRA DE SANTANA

Autorizada pelo Decreto Federal nº 77.496 de 27/04/76

Recredenciamento pelo Decreto nº 17.228 de 25/11/2016



PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO

COORDENAÇÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA

XXVIII SEMINÁRIO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UEFS SEMANA NACIONAL DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA - 2024

A OCORRÊNCIA DE SENTENÇAS ABSOLUTAS EM JORNais BAIANOS

Janaíne Lilian de Jesus da Silva¹; Antonio José Maria Codina Bobia²

1. Voluntária PVIC, Graduando em Letras-Língua Portuguesa, Universidade Estadual de Feira de Santana, e-mail:

janainelilian@gmail.com

2. Orientador, Departamento de Letras e Artes, Universidade Estadual de Feira de Santana, e-mail:

ajmcbobia@uefs.br

PALAVRAS-CHAVE: Sentenças Absolutas; Português Brasileiro; Edição eletrônica de textos.

INTRODUÇÃO

As sentenças absolutas consistem na mudança na valência de verbos transitivos (Negrão & Viotti, 2010). Ou seja, os verbos transitivos são usados como intransitivos, enquanto o objeto direto “passa a ocupar uma posição pré-verbal e concorda em número e pessoa com o verbo, fazendo vezes de sujeito” (Rezende & Grolla, 2021, p. 2), como é possível observar nos seguintes exemplos (1), (2) e (3):

(1) Meu jardim *destruiu* todo com a reforma.

(2) A casa do lado da sua *alugou* ou *vendeu*?

(3) Eu só vou trocar o carpete depois que a casa acabar de *pintar*.

(Negrão & Viotti, 2010, p. 38-39)

Ainda segundo Negrão e Viotti (2010), esse fenômeno é particular do Português Brasileiro (PB) e evidencia ainda mais as diferenças entre o português falado no Brasil e o Português Europeu (PE). Apesar desse tipo de sentença ser produzido naturalmente por falantes adultos de PB, faltam estudos baseados em corpora sobre esse fenômeno. Em vista disso, surge a presente pesquisa, que teve como objetivos coletar dados em artigos dos jornais baianos Correio da Bahia (Salvador) e Acorda Cidade (Feira de Santana); incluí-los em um corpus eletrônico – aqui entendido como uma coleção de textos em suporte digital, com a finalidade de extrair automaticamente informações relativas ao conteúdo e às estruturas linguísticas presentes nos textos (Shepherd, Sardinha e Pinto, 2004) – para posterior análise sintática; verificar em quais contextos as sentenças absolutas aparecem nos artigos; e ampliar o corpus da Plataforma Tycho Brahe e do Corpus Eletrônico de Documentos Históricos do Sertão (CE-DOHS), que tem a Universidade Estadual de Feira de Santana (UEFS) como sede e é coordenado pelas professoras Mariana Fagundes e Zenaide Carneiro. A Plataforma Tycho Brahe, por sua vez, está vinculada à Universidade Estadual de Campinas (Unicamp) e é coordenada pelos

linguistas Charlotte Galves e Luiz Veronesi, que também é cientista da computação. A plataforma possui um amplo corpus com textos escritos em língua portuguesa por autores entre 1380 e o fim do século XIX. Além disso, ela foi um recurso valioso para a execução de pesquisas, visto que os artigos jornalísticos foram armazenados e editados na plataforma, especialmente com o auxílio da ferramenta e-Dictor (cf. <https://edictor.net/>), um programa que combina um editor de XML e um etiquetador morfossintático, onde é possível fazer anotações linguísticas automáticas, etiquetagem morfológica e edições filológicas. Diante do exposto, os artigos coletados poderão servir como objeto de estudo não somente para a investigação de sentenças absolutas, mas também para a análise de outros fenômenos típicos do PB.

METODOLOGIA

O material coletado para a elaboração do corpus consistiu em artigos dos jornais digitais Correio da Bahia (cf. <https://www.correio24horas.com.br/>) e Acorda Cidade (cf. <https://www.acordacidade.com.br/>). A metodologia desta pesquisa estruturou-se nos seguintes passos: 1. Busca de artigos publicados a partir de setembro de 2023; 2. Reprodução dos artigos escolhidos por captura de tela no formato digital Portable Network Graphic (PNG); 3. Upload da captura de tela dos artigos para a ferramenta do e-Dictor 4. Transcrição do texto do artigo para o e-Dictor; 5. Separação de orações coordenadas; 6. Etiquetagem de palavras (morfológica) no e-Dictor; 7. Breve análise dos artigos.

RESULTADOS E/OU DISCUSSÃO

Nesta primeira fase do projeto, criou-se a base do corpus com 100 artigos jornalísticos dos jornais Correio da Bahia e Acorda Cidade, publicados entre os meses de setembro de 2023 e março de 2024. Na Plataforma Tycho Brahe, os artigos foram organizados em ordem cronológica e nomeados de acordo com o seguinte padrão: ordem numérica do artigo; sigla do jornal (“AC” para Acorda Cidade e “CB” para Correio da Bahia); e data de publicação, exemplo: 01-AC-01-09-23. Os artigos encontram-se disponíveis tanto para o prosseguimento desta pesquisa em sua segunda fase quanto para a investigação de outros fenômenos contemporâneos do PB. Já antecipando possíveis resultados, em uma análise preliminar, foi possível observar que a ocorrência de fenômenos como as Sentenças Absolutas e outros fenômenos comuns no PB tende a ser mais expressiva nos artigos do Acorda Cidade. Em uma tentativa de justificar brevemente tal ocorrência, podemos elaborar a primeira suposição: as notícias do Correio da Bahia estão menos inclinadas a apresentar sentenças com desvios da gramática normativa porque, neste recorte, é notável que se prioriza mais a paráfrase dos depoimentos dos entrevistados, em vez da reprodução exata da fala espontânea desses. Além disso, convém pontuar que, de antemão, é possível identificar que as orações relativas cortadoras parecem estar entre os fenômenos linguísticos com maior ocorrência entre os artigos coletados, como podemos observar nos exemplos encontrados em (4) e (5):

(4) [...] eles deixam o galpão *que* trabalham atualmente [...]

(5) O transporte *que* a gente vem [...]

Em lugar das formas canônicas:

- (6) [...] eles deixam o galpão *em que* trabalham atualmente [...]
- (7) O transporte *em que* a gente vem [...]

E também sentenças nas quais os dois fenômenos ocorrem concomitantemente, como a estrutura de (8)a em vez de (8)b:

- (8) a: O local que serão relocados falta estrutura
- b: Falta estrutura no local em que serão relocados

Para validar a coerência destas análises e promover maior entendimento sobre as Sentenças Absolutas e outros fenômenos do PB contemporâneo, faz-se necessária a continuidade deste projeto com uma investigação mais minuciosa e com o auxílio, inclusive, das ferramentas de anotação morfossintática da Plataforma Tycho Brahe.

CONSIDERAÇÕES FINAIS

A pesquisa conseguiu coletar uma quantidade robusta de dados (100 artigos jornalísticos dos jornais Correio da Bahia e Acorda Cidade), adicionar os artigos corpus digital e anotá-los morfologicamente. Assim, poder-se-ia afirmar que esta pesquisa obteve como resultado principal a ampliação dos corpora anotados do Português Brasileiro contemporâneo. A análise morfossintática mais criteriosa dos artigos será realizada na segunda fase da pesquisa.

REFERÊNCIAS

CARNEIRO, Z. O. N. Cartas Brasileiras: um estudo linguístico-filológico. Tese (Doutorado em Estudos Linguísticos) - Programa de Pós-Graduação em Linguística, Universidade Estadual de Campinas, Campinas, 2005.

CARNEIRO, Zenaide de Oliveira Novais; LACERDA, Mariana Fagundes de Oliveira (org). CE-DOHS - Corpus Eletrônico de Documentos Históricos do Sertão. URL: [www.ufes.br/cedohs]. Acesso em: 05/09/2024.

CHOMSKY, Noam. The Minimalist Program. Cambridge: MIT Press, 1995.

GALVES, Charlotte; ANDRADE, Aroldo Leal de; FARIA, Pablo. Corpus Histórico do Português Tycho Brahe. Disponível em:
[http://www.tycho.iel.unicamp.br/~tycho/corpus/].

GALVES, Charlotte; KATO, Mary A.; ROBERTS, Ian. Português brasileiro: uma segunda viagem diacrônica. Campinas: UNICAMP, 2019.

NEGRÃO, Esmeralda Vailati; VIOTTI, Evani de Carvalho. A estrutura sintática das

sentenças absolutas no português brasileiro. Revista Linguística da ALFAL, v. 23, p. 37-58, 2010.

PAIXÃO DE SOUSA, M. C.; KEPLER, F. N.; FARIA, P. P. F. E-Dictor: Novas perspectivas na codificação e edição de corpora de textos históricos. In: SHEPHERD T.; SARDINHA T. B.; PINTO M. V. (Org.). Caminhos da linguística de corpus. Campinas: Mercado de Letras, 2010.

ROBERTS, Ian. Parameter hierarchies and universal grammar. Oxford University Press, 2019.

REZENDE, Camilla de; GROLLA, Elaine. Sentenças absolutas em português brasileiro adulto e infantil: dados experimentais. Cad. Est. Ling., Campinas, v.63, p. 1-18, e021006, 2021.